

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 14 (1986)
Heft: 55

Artikel: Intrè no : le trint'an d'intrè-no
Autor: Oberson, Joseph
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-241597>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LE TRINT'AN D'INTRE—NO

La demindze dou dzouno, lè patèjan dè Friboa è di j'inveron chè chon rètrovâ din la châla dè pèrotse dou Jura, po fithâ le trintym'an d'la fondachyon dè lou chochyetà.

Lè ouna bala dâma dè trint'an ke lè jou fithâye, chejinta è grahlyâja, ke rèbulyè lè kâ du le pe dzouno ou pe vilyo. Po chin rindre konto fayi vère le dzoulyo di dzin a Chinte Tréje. Du le redzingon di hlyotsè tantyè a la vêprâ, l'an ja la medzèjon y j'orolyè d'oure chi bi patê.



Intrè no

Moncheu l'Inkourâ Kolly l'a chervi l'intrâye in fajin on fermo bi pridzo. Apri l'apèro, lé le prèjidan, Albert Bovigny, avui di tsâdè parolè, ke l'a chaluâ è kouâ la binvinyèthe y j'invitâ, rêmarchyâ chtiche è l'ôtro è kouâ ouna bouna dzornâ a to le mondo. Po dèvejâ d'la ya d'la chochytâ, lè nouthron prèjidan d'anâ è fondateu, Francis Brodâ, achebin prèjidan fribordzè è reman, ke l'a folyathâ din chè j'èkri. No j'a to kontâ, du la nêchanthe de l'infanè ke dzèruthâvè din lè man dou premi komité, tantyè a la grahlyâja dâma ke no kortijin dzâlajamin vouê. In rêmarchyèmin po to chin ke l'a fê, le prèjidan Bovigny l'y-a rèbeta on chovinyi, chin oublyâ che n'épaja, Madama Brodâ merthè bin on bokon dè rèkonyechanthe po avé inkorajyi che n'omô. Dèvan le déchè, no j'an ja le piéji d'oure kotyè mo dè nouthrè j'invitâ, Francis Tanner, viche-prèjidan dou Triolè, Ferdinan Rè, prèjidan di patèjan d'la Yanna, André Brodâ, prèjidan d'la Grevire è direkteu di j'armalyi d'la Rotse, pu po hlyori to chin Madama Tserdounin, viche-prèjidante d'la Vevèje. No j'an ti inkoradji a mantinyi chi bi l'èrèthâdzò dè nouthrè j'anhan. Vudré po mankâ dè rèlèvâ lè bounè parolè dè moncheu Gérard Bourquenoud, rèdaktheu dou Friboa Iluchtrâ. Fo dou bin dè vère kon journalichte ch'intèrèchè ou patê. Po ha bàla dzornâ, no fo achebin rêmarchyâ le koujenè è lè grahlyâjè ke no j'an bin chonyi, pu le menèthré ke no j'a bin rèdzolyi avui cha bachtringa. No j'an pra tsantâ è mimamin danthi. Ma po fourni mè fo vo dro onk'ora otyè. Chin itkre di bigo, no j'an keminthi ha dzornâ pè na mècha è no l'anournèthe pè di vibré. Onk'ora on kou, chin volè fére konkuranthe a l'abbé Kolly, nouthron prèjidan, Albert Bovigny è cha

galéj'èpaja no j'an bin rèdzolyi in tsantin lè viprê dè Morlon. Oh ! la krè irè po fermo pèjanta è po lè parolè l'avé trovâ na thyinthe a li. Avui to chin moujâdè chon chè bin rèdzolyi. Chin lè na dzornâ ke no fudrè rênovaalâ chin tardâ.

Joseph Oberson



CHALYETE A ETROUBLES

La demindze matin de l'a bénichon dè perto, no j'éthan ouna thyndzanna a no rêtrovâ i Gran Plyêthè, po ha chalyète. Le tin irè galyâ gri, ma no j'iran ti dzolya. No j'an, fê ha korchâ avui nouthrè j'oto in pachin pè le Gran Chin Bernâ. Chu plyèthe, no j'an rêtrovâ le prèjidan Reman, Francis Brodâ, è che n'épaja k'iran moda le dechando. L'y avé achebin le chekretéro Jean-Marc Oberson avui cha fèna è chon bouébo, lè tyin iran ja otyè pe matenè.

No j'an pachâ ouna fermo bàla dzornâ, to le mondo lè jou kontin. No j'an rè fê di konyechanthè permi lè valijan. L'y a ja on kortèje, di galéjè produkchyon è chuto le dichkour dè Francis Brodâ ke l'a inbryâ lè j'armalyi po fourni. No j'an pâ jou fan nè chè. No chin rævinyè avui l'orâdzo è dèvan dè no thythâ, no j'an bu on vèro à l'Echpèranthe yo no j'an bin chur rè tsantâ, dèvenâde tyè ? Lé oublyâ dè dro ke j'avan fê ouna vejata dè chantyé, in alin le matin a Martigny, ma no j'an rin rèchu dè dzeton dè prèjanthe. A l'an kevin, on cherè pouthithre du très dèplye.

Joseph Oberson